

Μιλάμε για τρελό γέλιο. Ο Μεγάλος Νέϊτ «τα σπάει»!
Τζεφ Κίνυ, συγγραφέας της σειράς Το ημερολόγιο ενός σπασίκα

Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΝΕΪΤ ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΗΣ ΣΤΟ ΣΚΕΪΤ



Λίνκολν Πίπς

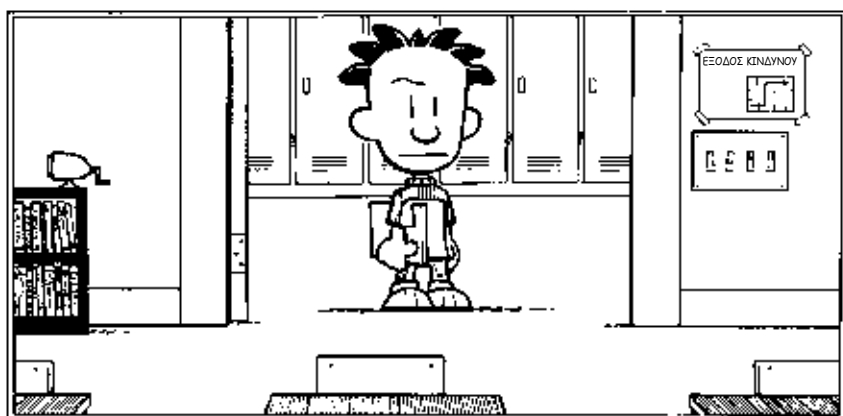


ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΠΑΤΑΚΗ

Κ Ε Φ Α Λ Α Ι Ο

1

Ποτέ δεν είχα προσέξει πόσο βαρετά είναι στην αίθουσα τιμωρίας.



Αυτό που θέλω να πω είναι πως το ΙΔΙΟ το δωμάτιο είναι πληκτικό. Τα μόνα κρεμασμένα πράγματα στον τοίχο είναι δυο ταμπέλες. Η μία λέει ΗΣΥΧΙΑ ΠΑΡΑΚΑΛΩ και η άλλη –για την περίπτωση που κάποιος είναι τόσο χοντροκέφαλος ώστε να μην καταλάβει την πρώτη– λέει ΜΗΝ ΟΜΙΛΕΙΤΕ. Δεν περιμένω, φυσικά, να έχουν εδώ τηλεόραση ή κάτι παρόμοιο, αλλά θα τους έκανε μεγάλο κόπο να κολλούσαν τουλάχιστον κάνα δυο αφίσες;



Την είδατε; Ήταν τελείως απορροφημένη σε ένα από τα φτηνά ρομαντικά μυθιστορήματά της.



«Μπορώ να πάω για ένα δευτερόλεπτο ως την τάξη των καλλιτεχνικών;»

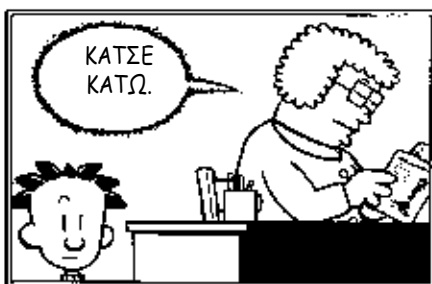
Σηκώνει το ένα της φρύδι. «Στην τάξη των καλλιτεχνικών; Για ποιο λόγο;»



Κατεβάζει το φρύδι. «Νέιτ» λέει «δεν είναι στα ενδιαφέροντα του 38ου Δημοτικού Σχολείου να κάνει πιο ευχάριστη την αίθουσα τιμωρίας».

«Ακριβώς!» απαντώ.

ΓΙ' ΑΥΤΟ
ΚΙ ΕΓΩ
ΠΡΟΣΦΕ-
ΡΟΜΑΙ
ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΑ
ΝΑ ΤΗΝ
ΚΑΝΩ!



Εντάξει, αρκετά ασχοληθήκαμε μ' αυτή την ιδέα. Υποθέτω πως η κυρία Τσ. περνάει φάση σοβαρότητας. Μερικές φορές είναι λιγάκι πιο ομιλητική, αλλά αυτό συμβαίνει συνήθως όταν είμαστε μόνο εμείς οι δύο. Σήμερα υπάρχουν άλλα τρία παιδιά εδώ μέσα:

ΟΝΟΜΑ: Σεθ Κούνισι

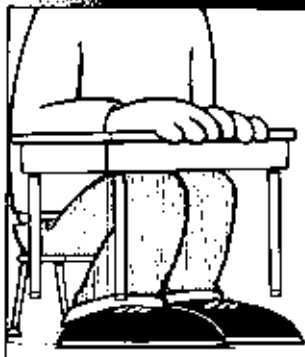
ΓΙΑΤΙ ΕΙΝΑΙ ΕΛΩ: Τα πήρε στο κρανίο με μια παρέα παιδιών που τον φώναζαν μπατονέτα για τ' αντιά: βγήκε εντελώς εκτός εαυτού. Προσωπικά, εγώ πιστεύω πως το συγκεκριμένο παρατσούκλι τού έρχεται γάντι, αλλά μόνο εγώ το πιστεύω αυτό.



ΟΝΟΜΑ: Λι Αν Φάιστερ

ΓΙΑΤΙ ΕΙΝΑΙ ΕΛΩ: Παραβίασε τον κανόνα που λέει πως δεν επιτρέπεται να φοράς πονκάμισα ή μπλούζες που αφήνουν να φαίνεται ο αφαλός σου. Και όχι μόνο αυτό, αλλά ο αφαλός της εξέχει σαν κονμπί.

ΟΝΟΜΑ: Τσέστερ Μπάντρικ
ΓΙΑΤΙ ΕΙΝΑΙ ΕΔΩ: Ήθελε να ανταλλάξει το μεσημεριανό του με τον Έρικ Φλέρι, αλλά ο Έρικ αρνήθηκε. Τότε ο Τσέστερ έχωσε ένα χοι ντογκ στη μύτη του Έρικ. Έχω ήδη αναφέρει πως ο Τσέστερ είναι ψυχάκιας;



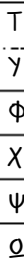
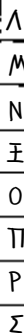
Και είναι και η αφεντιά μου. Σίγουρα θα θέλετε να μάθετε πώς τα κατάφερα και κατέληξα πάλι εδώ. Λοιπόν, σ' αυτό πήραμε μέρος δύο. Δεν ήταν από λάθος δικό μου. Ούτε κατά ΔΙΑΝΟΙΑ. Ήταν πέρα για πέρα δουλειά του ΑΡΘΟΥΡ. Και φυσικά εγώ πήρα τιμωρία, ενώ ο Άρθουρ, δηλαδή ο κύριος Τυχεράκις, δεν πήρε καμιά τιμωρία! Είναι μεγάλη ιστορία.



ΠΡΟΤΑ-
ΤΟΝΙΣΤΩ
ΕΤΩ!

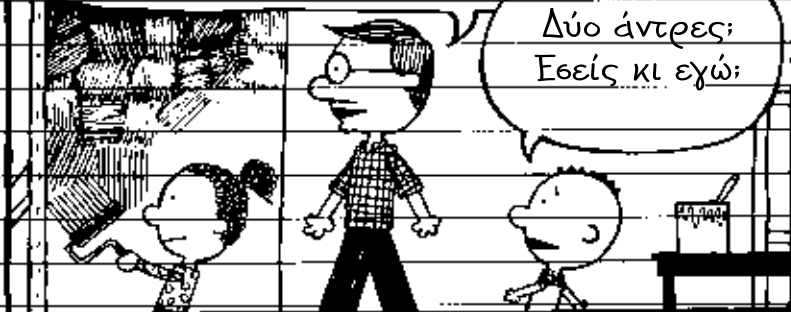


πραγματική ΔΡΑΣΗ!



Σημείωση: Μη χάσεις τον ΜΥΣΤΙΚΟ ΚΩΔΙΚΑ!

Τι' αυτή τη δουλειά χρειάζονται δύο άντρες!



Όχι, εννοώ εσένα και...



... τον ΑΡΘΟΥΡ!

ΧΑΔΑΚΙ!
ΧΑΔΑΚΙ!

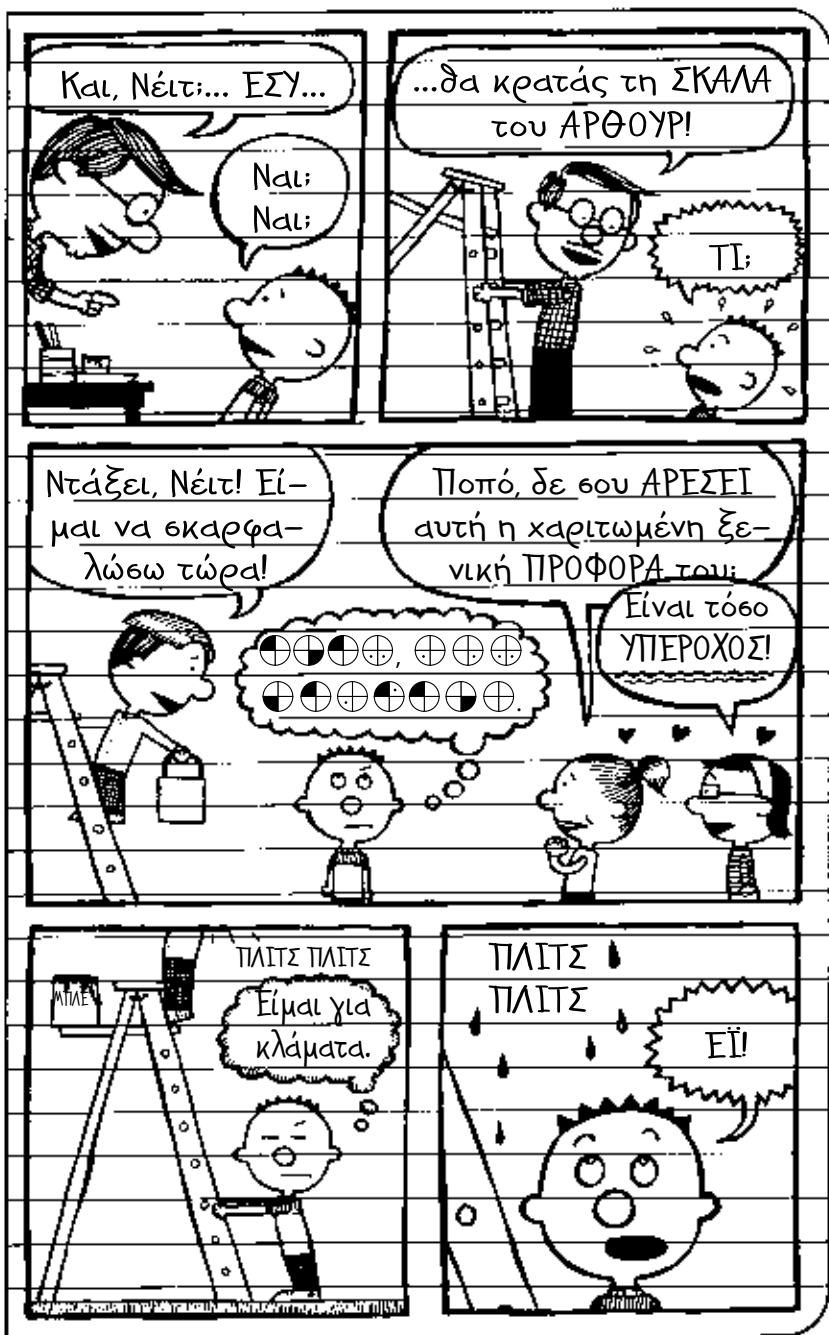


Αρδουρ, μιας και είσαι τόσο ΕΚΠΛΗΚΤΙΚΟΣ, θα ΣΕ αφήσω να ζωγραφίζεις τα βουνά και τα σύννεφα!

Ντάξει! Ευχαριστώ
σας πολύ καλά!

Τα «χαριτωμένα» οπασμένα
αγγλικά του Αρδουρ





ΠΡΟΣΕΧΕ, Άρδουρ!
ΣΤΑΖΕΙ η μπογιά
πάνω μου!



ΞΑΦΝΙΚΑ!...

ΠΛΑΦ!

ΝΑ ΓΙΑΡΕΙ!



ΔΕΝ ΜΠΟΡΩ
ΝΑ ΔΩ!

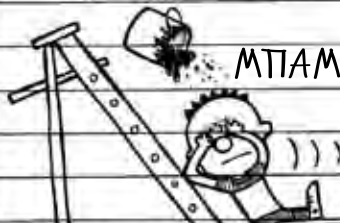


τρεκλίζω,
παραπατάω



ΟΤΙΑ!

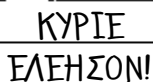
ΜΠΑΜ!



ΓΙΑΤΑΓΟΣ!

ΜΠΑΜ!





ΑΡΘΟΥΡ!
Είσαι καλά;;

Είναι καλά
ο ΑΡΘΟΥΡ;

Νέιτ, υποτίθεται πως
ΕΣΥ θα κρατούδες
τη ΣΚΑΛΑ!

ΥΠΟΤΙ-
ΘΕΙΑΙ,
αλλά...

Ο Άρθουρ θα μπο-
ρούσε να είχε χτυπή-
σει άσχημα από τόσο
ψηλά που έπεσε!

Τίπως χρειάζεται μια ΠΙ-
ΜΟΡΙΑ για να σου γίνει
ΜΑΘΗΜΑ!

ήχος
μολυβιού

Ξέρω ήδη το μάθη-
μα που θα πάρω:
Ο ΑΡΘΟΥΡ ΚΕΡΔΙ-
ΖΕΙ ΠΙΑΝΤΑ!

ΤΕΛΟΣ

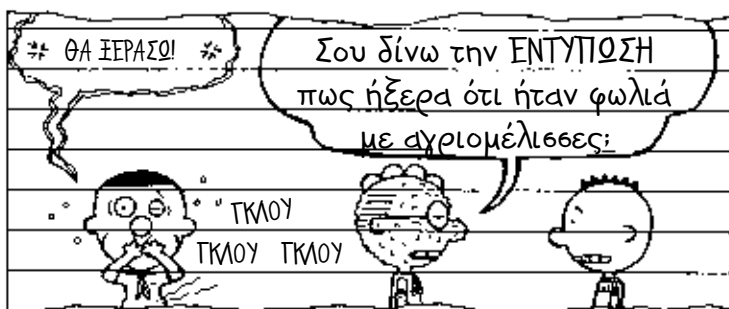
Είναι αλήθεια: Αυτός ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ κερδίζει πάντα. Ας το παραδεχτώ, όλα είναι με το μέρος του Άρθουρ. Είναι φιλικός, είναι έξυπνος, είναι καλός σχεδόν σε όλα. Όλοι οι δάσκαλοι τον αγαπάνε, το ίδιο και τα παιδιά. Μέχρι και σ' εμένα αρέσει, που δεν αντέχω την παρουσία του.



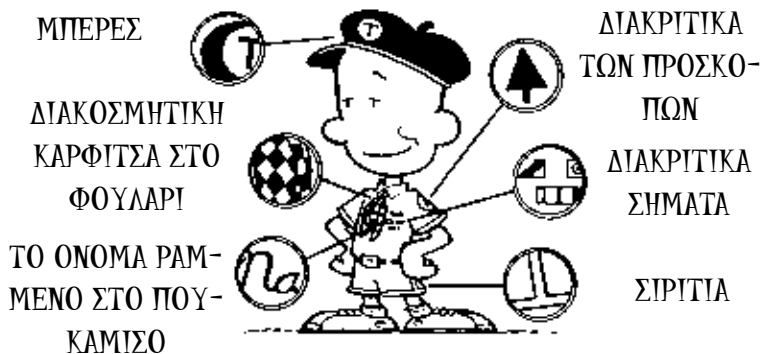
ΕΙΝΑΙ ΑΠΛΑ ΤΟΣΟ
ΕΝΟΧΛΗΤΙΚΟ!

Θέλετε να μάθετε και τι άλλο είναι ενοχλητικό; Επειδή ακριβώς πήρα τιμωρία –που είναι ξεκάθαρο σε όλους πως την πήρα εξαιτίας του Άρθουρ–, θα αργήσω να πάω στη συνάντηση των προσκόπων.

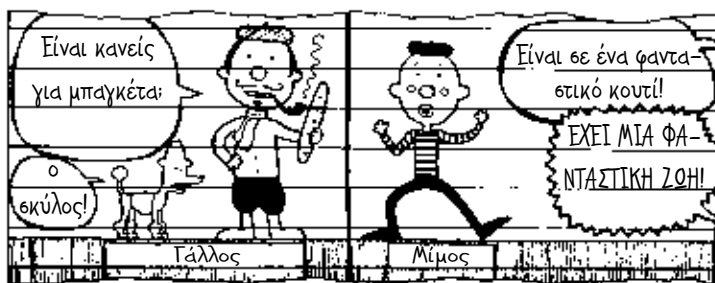
Αμέ! Έγινα πρόσκοπος. Στο παρελθόν δεν ήθελα να έχω καμιά σχέση με τον οδηγισμό, γιατί κάθε φορά που ο Φράνσις και ο Τέντι επέστρεφαν από μια κατασκήνωση με τους προσκόπους, είχαν πάθει τροφική δηλητηρίαση. Ή κι άλλα χειρότερα.



Αλλά στο τέλος κατάφεραν να με πείσουν να το δοκιμάσω. Δεν είναι και τόσο γελοίο όσο νόμιζα. Υπάρχουν κάποιες λεπτομέρειες που είναι αστείες, αλλά αυτές εκμηδενίζονται από άλλες καλές. Όπως η στολή. Η στολή είναι ουάου.



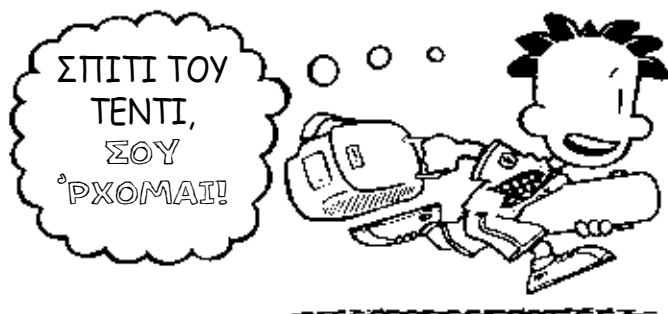
Ακόμη και ο μπερές είναι πρώτο πράγμα. Πρέπει να το παραδεχτώ: πριν γραφτώ στους προσκόπους, νόμιζα πως οι μόνοι που φορούσαν μπερέδες ήταν εκείνοι οι τύποι οι Γάλλοι και οι μίμοι.



Έτσι κι αλλιώς, η αναθεματισμένη η συγκέντρωση θα έχει ήδη αρχίσει. Ίσως προλάβω το δεύτερο μέρος της. ΙΣΩΣ!...



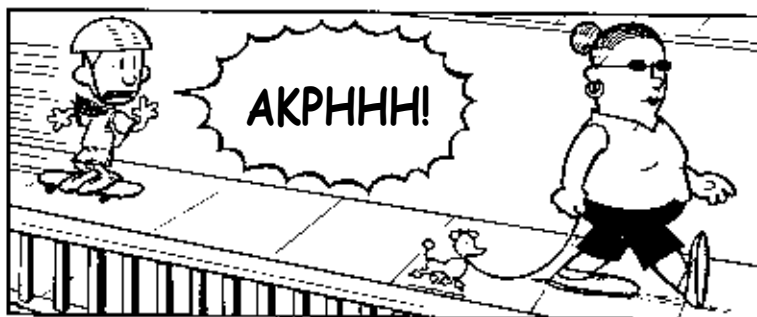
ΝΑΙ! Πετάγομαι από την καρέκλα μου, κατεβαίνω τρέχοντας τον διάδρομο προς το ντουλάπι μου, αρπάζω τη στολή μου και χώνομαι στο μπάνιο για να αλλάξω. Μισό λεπτό αργότερα, και...Ο μπαμπάς



του Τέντι είναι ο αρχηγός της ενωμοτίας μας, κι έτσι οι συναντήσεις μας γίνονται πάντα στο σπίτι του. Είναι ένα τέταρτο περπάτημα από εδώ...

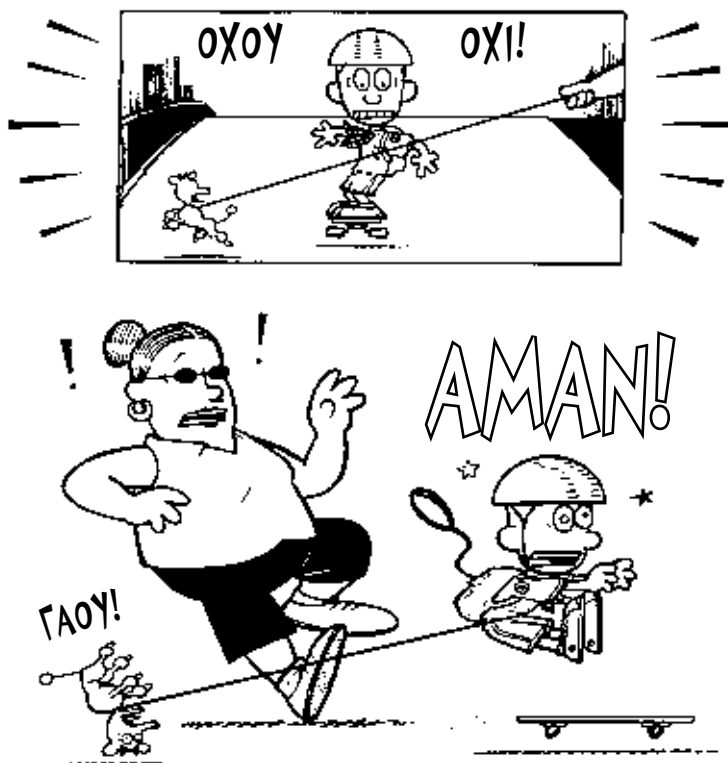


Δένω το λουρί στο κράνος μου και του δίνω. Κινούμαι ταχύτατα στη λεωφόρο Χείγουντ, στρίβω αριστερά στην οδό Πέπερ και αρχίζω να διασχίζω τη γέφυρα πάνω από το ποταμάκι του Μπίαρντ, το οποίο δεν είναι στην πραγματικότητα ποταμάκι. Είναι περισσότερο ένας συνδυασμός βούρκου και σκουπιδότοπου.



Υπάρχει μια γυναίκα μπροστά μου που έχει βγάλει βόλτα τον σκύλο της. Λοιπόν, ίσως το «σκύλος» στην προκειμένη περίπτωση να μην είναι η σωστή λέξη. Γιατί πρόκειται για ένα από αυτά τα κανίς νάνους που μοιάζουν σαν κάποιος να κόλλησε μπάλες μπαμπακι σε ένα κουνάβι. Εννοώ, αν πρόκειται να έχεις έναν σκύλο σαν κι αυτόν, γιατί απλά να μην έχεις μια ΓΑΤΑ;

Η γυναίκα με ακούει που έρχομαι και κάνει αριστερά. Αλλά ο σκύλος πάει από την άλλη. Πριν μπορέσω να κόψω ταχύτητα, το λουρί του τεντώνεται κατά μήκος του πεζοδρομίου σαν σύρμα παγίδας, κι εγώ κατευθύνομαι καταπάνω του.



ΜΠΑΜ!



Καθώς έπεφτα τούμπα-
ρα, κι έτσι κατέληξα να
προσγειωθώ στο σακί-
διό μου. Αυτά είναι τα
καλά νέα. Τα κακά νέα
είναι πως το σκέιτ μου

συνεχίζει να κυλάει. Να κυλάει ταχύτατα κάτω από
τα κάγκελα της γέφυρας, να ορμά κάθετα μέσα στο
ποταμάκι...



...και να βυθίζεται στο γλοιώδες νερό. Αντίο, σκέιτ.

ΠΛΑΦ!



Ο σκύλος γαβγίζει, η γυναίκα μιλάει ακατάπαυστα και ο κόσμος που περνάει από εκεί μας χαζεύει. Αλλά δεν μπορώ να συγκεντρωθώ σε τίποτα. Νομίζω πως έχω πάθει σοκ. Το μόνο που μπορώ να κάνω είναι να κοιτάζω το ανασάλεμα του νερού στο σημείο που εξαφανίστηκε το σκέιτ μου. Για πάντα.



Βγάζω το κράνος μου αγανακτισμένος και το χώνω στο σακίδιό μου. Τέρμα το σκέιτ.



Αυτή η πλήρης καταστροφή είναι μια από τις μεγάλες αλυσιδωτές συνέπειες που μου προκάλεσε άθελά του ο Άρθουρ. Αν δε μου είχε ρίξει κατά λάθος μπογιά στο πρόσωπο, δε θα είχα: (1) πέσει πάνω στη σκάλα, (2) καταλήξει να πάρω τιμωρία, (3) αργήσει στη

συνάντηση των προσκόπων, (4) ξεκινήσει να πάω με σκέιτ στο σπίτι του Τέντι, (5) πέσει πάνω στην κυρία και τον σκύλο της, και (6) χάσει το σκέιτ μου στον βούρκο. Βλέπεις πώς ταιριάζουν όλα μεταξύ τους; Σ' ευχαριστώ ΠΟΛΥ, Άρθουρ.

Μου παίρνει λίγο χρόνο, αλλά τελικά φτάνω στο σπίτι του Τέντι. Οι κολλητοί κάθονται στα σκαλοπάτια απέξω.



«Αλήθεια;» μουρμουρίζω. Ειλικρινά, αυτή την ώρα είμαι τόσο εξουθενωμένος, που δε με νοιάζει.



«ΚΑΙ...» λέει ο Φράνσις με ένα τεράστιο χαμόγελο, «η ενωμοτία μας έχει σπουδαία νέα!».

Σπουδαία νέα; Ζωηρεύω λιγάκι.

«Μόλις μνήσαμε ένα καινούριο μέλος!» αναγγέλλει ο Τέντι.



Ο Φράνσις κάνει πως χτυπάει ρυθμικά ένα φανταστικό ταμπούρλο. Ο Τέντι κάνει έναν θόρυβο σαν βοή από μεγάλο πλήθος. Η πόρτα ανοίγει και...

